

GUÍA DE ESTILO PARA AUDIO 2015

zappmedia Voices destaca por su calidad, rapidez y excelente servicio.

Esta guía de estilo define los **requisitos vinculantes** que deben cumplir todas las producciones de audio de zappmedia.

MANUSCRITO

En caso de duda, las instrucciones concretas incluidas en el manuscrito y en la correspondiente descripción del proyecto tendrán prioridad frente a las indicaciones incluidas en la presente guía de estilo.

LOCUCIÓN Y GRABACIÓN

Utilice siempre la **configuración** técnica que haya usado en la producción de sus muestras de voz zappmedia.

REQUISITOS PARA EL MICRÓFONO Y EL ENTORNO

- Micrófono de condensador con protección antipop.
- Características del micrófono: de tipo cardioide; si es posible, conectar Low Cut de 80 Hz.
- Utilizar salas con amortiguación acústica o una cabina de grabación.
- No llevar puestos relojes que emitan sonidos fuertes ni joyas.
- Evitar los sonidos provocados por la ropa o los papeles.
- Para controlar la propia locución y otros posibles ruidos que puedan interferir en la grabación, utilizar auriculares cerrados.

ANTES de iniciar la grabación, pruebe el entorno acústico aumentando durante unos instantes el volumen de los auriculares.

Es imprescindible que el volumen de los auriculares esté ajustado de forma óptima. Si es demasiado alto, es posible que el locutor tienda a hablar demasiado bajo. En cambio, si es demasiado bajo, el locutor seguramente hablará con un volumen demasiado alto.

DISTANCIA Y ORIENTACIÓN RESPECTO AL MICRÓFONO

- Locución narrativa e informativa: 8-12 cm
- Representación escénica: 10-20+ cm
- Publicidad (suave): 5-10 cm
- Publicidad (agresiva): 2-5 cm

Hay que asegurarse de que el centro del micrófono o de la cápsula del micrófono esté orientado hacia el labio superior. En cambio, si el locutor tiene una forma de hablar muy nasal, el micrófono deberá estar orientado ligeramente hacia la barbilla desde la parte de arriba.

ECUALIZACIÓN / EQ

- Neutra (EQ off)
- Low Cut de 80-100 Hz con 12 dB/oct

En caso de hombres con tonos de pecho fuertes, con una voz de profunda a muy profunda: EQ low shelf de -3 dB a -6 dB a partir de aprox. 400 Hz

COMPRESIÓN

- Reducción pico máx. de -3,5 dB, relación: 1:8
- Nivel máximo: -0,6 dB
- Modulación: -6 dB de media

Si usted pronuncia las "s" fuertes, utilice un "de-esser" y reduzca el correspondiente rango de frecuencias hasta un máximo de -6 dB. Estaremos encantados de hacerle llegar los parámetros para su software de audio.

POSTEDICIÓN

- Cortar los ruidos de respiración antes de los inicios de las frases.
- Reducir los ruidos de la respiración en la frase en curso con -15 dB a -20 dB.
- Eliminar los ruidos provocados por la boca.

MASTERIZACIÓN

- Normalización sencilla con -0,6 dB
- Nombres de los archivos: tal como se indica en el manuscrito

Formato del archivo de audio: tal como se indica en la descripción del trabajo; si no se incluye ninguna especificación, el formato estándar es WAV de 48 kHz.

CARGA DE LOS ARCHIVOS DE AUDIO

Por motivos de seguridad, los archivos finales se entregan fundamentalmente subiéndolos al portal de zappmedia.

Debe subirse como mínimo 1 archivo de audio por cada manuscrito.

Si hay varios archivos para un mismo manuscrito, habrá que subir un archivo ZIP.

CORRECCIONES

El nombre de los archivos de audio que contengan correcciones deberán llevar el añadido "corrected".

Cualquier cambio en el documento de texto deberá introducirse en el archivo y marcarse en color.

Añadir también a los nombres de los archivos de texto la palabra "corrected" y subirlos por separado junto con los archivos finales.

Si lleva a cabo alguna corrección en el texto o propone alguna alternativa, los fragmentos en cuestión deberán grabarse de manera que incluyan como mínimo frases enteras.

Subir los fragmentos modificados adicionalmente como archivos de audio separados.

GRABACIONES POSTERIORES

Es habitual que se añadan grabaciones potteriores a las grabaciones ya existentes.

Al realizar grabaciones posteriores, hay que asegurarse de hacerlas con la misma **configuración** técnica.

Salvo que se indique lo contrario, la grabación deberá llevarse a cabo con el mismo ritmo, el mismo estilo y la misma intensidad.

COMUNICACIÓN

Para cualquier pregunta, petición o sugerencia, el equipo del Departamento de Audio de zappmedia estará encantado de atenderle.

Los idiomas de comunicación son el INGLÉS y el ALEMÁN.



zappmedia GmbH
Prinzregentenstr. 40
10715 Berlín / Alemania
T +49 30 252 96 541
voices@zappmedia.de

www.zappmedia.de